

Kanslienheten
Heli Jussila
0240-86096
heli.jussila@ludvika.se

Samråd för förvaltningsområdet för finska språket

Datum	2016-11-08	
Tid	Kl. 15.00	
Plats	Ludvika Stadshus, Sessionssalen	
Deltagare	Irmeli Rajaniemi Jorma Langen Kaisu Niittyniemi Ritva Ranto Mauri Rajaniemi Kalle Lohilahti Kaija Vehmanen Arvi Kiiveri Peter Hoxell	Anneli Haapasalo Kyllikki Hallberg Olavi Timonen Seppo Timonen Viljo Vehmanen Leena Nasila Kaika Kiiveri Eva-Lena Carlsson Heli Jussila

1. Genomgång av föregående protokoll/minnesanteckningar

Föregående minnesanteckningar (2016-09-20) går igenom utan tillägg.

2. Dagordningen godkänns (med ev. ändringar)

Dagordningen fastställs.

3. Information från förvaltningen

a) Social- och utbildningsförvaltningen

Eva-Lena Carlsson som arbetar som flerspråkighetssamordnare berättar om vad som enligt lagen framgår när det gäller rätt till modersmålsstöd- och undervisning. En deltagare frågar om de faktiska åtgärder som görs inom skola- och barnomsorg och de tillgängliga resurserna. Eva-Lena berättar att man inom förskolan har modersmålsstöd trettio minuter per vecka och att man i skolan har modersmålsundervisning fyrtio minuter per vecka. Det finns ingen lag som reglerar den tid som ska avsättas, utan kommunerna avgör tiden på egen hand. Samrådet poängterar att ytterligare tid bör avsättas för modersmålsstöd- och undervisning. Kommunen har haft problem att hitta lärare, men arbetet med rekrytering fortgår. För att nämna ett exempel har man till den nyöppnade

förskolan Freden annonserat just efter finsktalande pedagoger (rekrytering påbörjades i september).

Samrådet diskuterar även hur föräldrar och barn ska få information om att det finns möjlighet till modersmålsstöd- och undervisning. Flera förslag och åtgärder presenteras, se nedan:

- Kommunens hemsida (med information både på finska och svenska).
- ”Reklam” från social- och utbildningsförvaltningen.
- Uppdatera ansökningsblanketterna med information även på finska.
- Information från BVC vid kontroller.
- Föräldramöten.
- Uppstartsmöten med berörd rektor/personal.
- Informera personal.
- Utbyte med kommunens vänort Imatra. Förslag ges på att erbjuda äldre elever en utbytesresa till Imatra efter att de har studerat finska. Detta skulle både vara kulturellt och språkligt utvecklande samt vara en liten ”morot” för eleverna.

b) **Kultur- och fritidsförvaltningen**

Peter Hoxell, som är verksamhetschef för fritid och idrott på Kultur- och fritidsförvaltningen, berättar om verksamheten och hur han tror att man skulle kunna skapa aktiviteter och engagemang inom detta område. Peter föreslår att varje finsk förening/organisation i kommunen ska utse en representant som ska delta i ett forum och möten där man arbetar med aktiviteter kopplade till kultur och fritid. Deltagarna tycker att detta låter som en bra idé. Samrådet diskuterar hur man bäst engagerar barn och ungdomar till aktiviteter som anordnas av det finska förvaltningsområdet. Det uppges att evenemangen bör vara riktade till och locka en yngre publik. Exempel på aktiviteter är film för yngre, finsk populärmusik i olika sammanhang (exempelvis Saffah, Ludvikafesten) samt supporterresor till olika idrottsevenemang (exempelvis Finnkampen).

Peter berättar även om att man till våren avser att ha finsk filmvisning en gång i månaden på Star/Aveny i Ludvika. Förslag ges på att visa den nya versionen av ”Okänd soldat” samt ”Jätten” (som handlar om den finska gruvan Talvivaara).

c) **Vård- och omsorgsförvaltningen**

Det finns ingen representant med från vård- och omsorgsförvaltningen vid dagens samråd. Heli Jussila, samordnare för det finska förvaltningsområdet berättar dock om vad som sagts inom detta område på kommunens råd (7 november) för finska förvaltningsområdet för finska språket. Det framkom att kommunen i största möjliga mån att det ska finnas finsktalande personal på boenden där det finns finsktalande brukare.

Heli berättar även om att kommunen har fått en förfrågan om att få besök av Lina Lundin, som genomför en dansföreställning baserad på sverigefinnars livsberättelser. Föreställningen avslutas med en rörelseverkstad och samtal där

publiken interagerar. Evenemanget är riktad till äldre publik och har fått bra omdömen.

d) Stöd- och styrningsförvaltningen

Heli berättar närmare om kommunens råd för det finska förvaltningsområdet för finska språket (tidigare benämnd styrgrupp då arbetet sköttes i projektform) som hade sitt första möte den 7 november. Detta möte handlade i stora drag om att hitta en struktur och rutiner om hur rådet ska arbeta med de aktuella frågorna.

Heli har även träffat Landstingets minoritetsspraksgrupp och arbetat med frågor kring hur finsktalande ska få service, hjälp och information på finska, såväl inom sjukvården som inom kommunen. Man pratade även om språkpaketet och utarbetade förslag till rutiner för hur dessa ska marknadsföras och vara enkelt tillgängliga för de som önskar beställa dessa. Landstinget presenterade förslag om att BVC ska informera om dessa vid sexveckorskontrollen och samtidigt erbjuda ett presentkort, som innebär att familjen kan hämta ut paketet och en bok på sitt lokala bibliotek.

4. Ekonomi

För närvarande sammanställer Heli ansökan gällande överföring av kvarvarande medel av statsbidrag för 2016 till 2017. Vid senaste mötet uppgavs att det fanns 357 216 SEK kvar av årets statsbidrag (del av samordnarlön är redan borträknad). De kostnader som tillkommer fram till årsslutet är kostnader för följande:

- Fika till samråd (1050 SEK)
- Firande av självständighetsdag 6 december (uppskattningsvis 4000-5000 SEK, kan dock bli något dyrare om annan lokal bokas)
- Bussresa till julkonsert i Borlänge (uppskattningsvis 3000-4000 SEK)

Samrådet tycker att detta låter lämpligt och har inget att tillägga.

Heli svarar även på en fråga från förra mötet gällande samordnarlönen och om denna får bekostas av statsbidraget. Hon har undersökt detta och presenterar information (från Länsstyrelsen) om att statsbidraget kan användas till del av personalkostnader om den utgör en merkostnad för kommunen eller landstinget/regionen.

5. Kommande aktiviteter

a) Självständighetsdagen

Heli föreslår att flytta firandet, som vid förra mötet bestämdes till 4 december, då kommunens sverigefinnar inbjudits till en julkonsert med Risto Nevala i Borlänge den 4 december. Samrådet beslutar således att flytta firandet av självständighetsdagen till den 6 december. Heli håller för övrigt på att undersöka olika matalternativ och musikinslag. Förslag ges på att eventuellt fira i Folket Hus, som alternativ till Lillkyrkan. Representanter från finska församlingkretsen ska hjälpa till med att hitta någon som kan högtidstala under firandet.

b) Föreställningen Veden Muisti/Ur vattnets minne 7/2

Heli påminner om föreställningen.

6. Förslag**a) Julkonsert i Borlänge 4 december**

Ludvika förvaltningsområde samarbetar ofta med förvaltningskommunerna Borlänge och Smedjebacken. Ludvika och Smedjebacken har av Borlänge inbjudits till en julkonsert med den tidigare tangokungen Risto Nevala (se även punkt gällande självständighetsdagen). Samrådet vill gärna åka och lyssna på denna julkonsert. Konserten kommer att vara gratis och Heli föreslår att Ludvika och Smedjebackens förvaltningsområden bekostar bussresan.

b) Föreställning på förskola med clownen Raimondo

Kommunen har fått en förfrågan om att boka en föreställning med clownen Raimondo till våren. Samrådet tycker att detta låter som en bra idé och frågan tas vidare till kommunens råd för det finska förvaltningsområdet.

c) Dalaturné med Raj Raj-band

Heli berättar om att hon via en annan samordnare blivit tipsad om Raj Raj-band som är ett sexmannaband från Norrbotten. De uppträder både på finska och svenska med en stor dos humor. En idé är att undersöka om det finns möjlighet att boka dessa till Ludvikafesten eller liknande (och samtidigt uppmärksamma det finska förvaltningsområdet samt 100-årsjubileumet)

8. Övriga frågor**a) Finsk service telefon/växel**

En deltagare undrar om det idag är möjligt att få finsk service när man ringer eller på andra sätt tar kontakt med kommunen. Heli berättar att det i växeln samt i stadshusets reception finns finstalande personal.

b) ”Inblick”

En deltagare påpekar att det skulle vara bra om det i Landstingets informationstidning ”Inblick” fanns med information på finska. Heli kommer att ta frågan med sig till nästa möte med Landstinget.

9. Nästa möte

Nästa möte kommer att ske 31 januari kl. 15.00 i Ludvika Stadshus (Sessionssalen). Alla intresserade är välkomna att delta på mötet.

10. Mötet avslutas

Vid pennan,

Heli Jussila
Samordnare finska förvaltningsområdet